

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico 2016-2017

| Identificación y características de la asignatura | | | |
|--|---|------------------|---|
| Código | 401470 | Créditos ECTS | 6 |
| Denominación (español) | Trabajo Fin de Máster | | |
| Denominación (inglés) | Master Thesis | | |
| Titulaciones | Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera | | |
| Centro | Facultad de Filosofía y Letras | | |
| Semestre | 2.º | Carácter | Obligatoria |
| Módulo | | | |
| Materia | Trabajo Fin de Máster | | |
| Profesor/es | | | |
| Nombre | Despacho | Correo-e | Página web |
| Carmen Galán Rodríguez | Dirección de Filología Hispánica | cgalan@unex.es | http://campusvirtual.unex.es/porta/ |
| Francisco Jiménez Calderón | 293 | fjimcal@unex.es | |
| José Carlos Martín Camacho | 134 | jcmarcam@unex.es | |
| María Luisa Montero Curiel | Vicedecanato de Ordenación Académica | lmontero@unex.es | |
| María Isabel Rodríguez Ponce | 135 | mirponce@unex.es | |
| Juan Romero Morales | 305 | jrommor@unex.es | |
| José Roso Díaz | 2.2.c (F. Formación del Profesorado) | jroso@unex.es | |
| Enrique Santos Unamuno | 009 | ensantos@unex.es | |
| Área de conocimiento | Lingüística General, Lengua Española, Literatura Española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada | | |
| Departamento | Filología Hispánica y Lingüística General, Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas | | |
| Profesor coordinador (si hay más de uno) | Francisco Jiménez Calderón | | |
| Competencias* | | | |
| CG2 - Capacidad para gestionar el aprendizaje en entornos plurilingües con especial atención a la actual situación intercultural. | | | |
| CG3 - Capacidad para evaluar las diferentes variables que intervienen en la adquisición de la competencia lingüística comunicativa para elaborar las acciones didácticas y aplicarlas a la resolución de problemas vinculados al aprendizaje de la lengua. | | | |
| CG4 - Capacidad para analizar críticamente la experiencia en el aula de ELE según los nuevos | | | |

* Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

| |
|--|
| modelos de aprendizaje, con el objetivo de mejorar la eficacia de la práctica docente, integrando los conocimientos adquiridos. |
| CG1 - Capacidad de gestión de la información que implique el uso en el aula de ELE de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación. |
| CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación. |
| CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio. |
| CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios. |
| CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones (y los conocimientos y razones últimas que las sustentan) a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades. |
| CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo. |
| CT1 - Capacidad para analizar y sintetizar textos genéricos y específicos. |
| CT2 - Capacidad para planificar y gestionar el tiempo en los procesos de enseñanza-aprendizaje. |
| CT3 - Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.). |
| CT4 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar y avanzado de los estudios. |
| CT5 - Capacidad para aplicar y utilizar críticamente con un nivel de conocimientos avanzado las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación. |
| CT6 - Capacidad para diseñar y gestionar proyectos docentes y de investigación. |
| CE1 - Poseer y comprender conocimientos lingüísticos, literarios y sociocultural del español que aporten una base para instruir a los futuros estudiantes en los aspectos más relevantes del sistema lingüístico del español y de su uso estándar, dentro de los planos fonético, morfosintáctico, léxico, pragmático y sociolingüístico y para realizar investigaciones en el ámbito de las estrategias docentes y didácticas de ELE. |
| CE10 - Capacidad para fomentar en el aula actitudes positivas hacia la diversidad lingüística y cultural, y para fomentar el respeto por los derechos fundamentales y por los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos, con especial aplicación a la situación real de la lengua española, repartida por distintos continentes. |
| CE2 - Poseer y comprender conocimientos específicos y avanzados de las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas extranjeras y su aplicación en el aula de ELE. |
| CE3 - Capacidad para elaborar materiales útiles en la enseñanza de lenguas para estudiantes extranjeros en distintos formatos y soportes, aplicado a la enseñanza de la lengua española. |
| CE4 - Capacidad para desarrollar estrategias didácticas que permitan el adecuado desarrollo de las competencias y destrezas del español tanto en la producción oral como en la escrita. |
| CE5 - Capacidad para promover el conocimiento y la valoración de la cultura en lengua española desde un punto de vista constructivo e integrador. |
| CE6 - Capacidad para evaluar el conocimiento lingüístico-cultural de los estudiantes de español a partir del diseño de pruebas específicas que logren valorar las diferentes destrezas comunicativas. |
| CE7 - Capacidad para detectar y corregir los errores en la producción y comprensión de la lengua española, tanto desde el punto de vista oral, como escrito. |
| CE8 - Capacidad para integrar en el aula las diferencias diatópicas, diastráticas y diafásicas de la cultura española, sin olvidar las particularidades del español hablado fuera del territorio nacional, evitando generalizaciones y corrigiendo tópicos y prejuicios. |
| CE9 - Capacidad para realizar trabajos de investigación aplicados al ámbito de la adquisición de lenguas extranjeras, concretamente a la adquisición del español por estudiantes extranjeros. |

| Contenidos |
|--|
| Breve descripción del contenido* |
| <p>El Trabajo Fin de Máster pretende contribuir al desarrollo de las habilidades y destrezas aprendidas, aplicadas al ámbito de la investigación, para que los alumnos puedan ejercer la actividad científica independientemente, potenciando sus capacidades para percibir y reconocer lo esencial, para comparar, valorar, definir, fundamentar, probar, refutar, concluir, aplicar, analizar, sintetizar, inducir, deducir, identificar problemas y argumentar de manera científica.</p> <p>La estructura del Trabajo Fin de Máster se atenderá a lo estipulado en la Normativa de Trabajo Fin de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura. Toda la documentación al respecto puede encontrarse aquí: http://www.unex.es/conoce-la-unex/centros/fyl/informacion-academica/tf-estudios.</p> <p>El TFM estará orientado a la evaluación de las competencias generales asociadas al Máster de Español como Lengua Extranjera, y versará sobre algún aspecto de carácter teórico o práctico vinculado a los objetivos y contenidos específicos de estos estudios. Por tanto, deberá permitir evaluar los conocimientos y capacidades adquiridos por el alumno dentro de las áreas de conocimiento del título teniendo en cuenta el carácter especializado o multidisciplinar de este y su orientación a la especialización en tareas docentes y/o investigadoras.</p> <p>En el apartado siguiente, "Temario de la asignatura", se muestra la oferta de temas para los trabajos del presente curso, que los estudiantes escogerán por orden de entrada al título, es decir, de acuerdo con la baremación realizada por la Comisión de Calidad: http://www.unex.es/conoce-la-unex/centros/fyl/titulaciones/info/perfil_ingreso?id=0435. La elección se realizará mediante una sesión presencial que se fijará, de acuerdo con todos los estudiantes, durante los primeros días del curso.</p> |
| Temario de la asignatura |
| <p>Denominación del tema 1: Diseño de un Portfolio de lenguas para inmigrantes. Descripción: Explotación de las posibilidades del PEL para alumnos adultos inmigrantes. Actividades y recursos. Directora: Carmen Galán Rodríguez.</p> |
| <p>Denominación del tema 2: Música y ELE. Descripción: Diseño de un manual de ELE (nivel B2) a partir de la explotación didáctica de canciones españolas. Directora:</p> |
| <p>Denominación del tema 3: El método de las inteligencias múltiples. Descripción: Revisión crítica del método y propuesta y explotación de materiales. Directora: Carmen Galán Rodríguez.</p> |
| <p>Denominación del tema 4: Sistemas de certificación y evaluación del español. Descripción: Análisis de los siguientes diplomas y certificados: Diplomas de español como lengua extranjera (DELE), Sistema internacional de Certificación del español como lengua extranjera (SICELE), Association of Language Testers in Europe (ALTE), Servicio internacional de evaluación de la lengua española (SIELE), European Personnel Selection Office (EPSO), Encuesta Europea de las Competencias Lingüísticas (EECL y Surveylang), BUSINESS LANGUAGE TESTING SERVICE (BULATS). Directora: Carmen Galán Rodríguez.</p> |
| <p>Denominación del tema 5: La prueba de prueba de conocimientos constitucionales y socioculturales de España (CCSE). Descripción: Análisis de la adecuación de los contenidos de la prueba a las especificaciones del PCIC. Directora: Carmen Galán Rodríguez.</p> |
| <p>Denominación del tema 6: Elaboración de una lista de palabras frecuentes correspondiente al discurso académico en general.</p> |

Descripción: Se ofertan cuatro trabajos centrados en la obtención de listas de palabras frecuentes en el discurso académico. La obtención de estas listas, que ya existen en el ámbito de la enseñanza del inglés, es sumamente necesaria para poder elaborar programas de enseñanza de español con fines académicos, bien basados en el aprendizaje de vocabulario o bien basados en otros enfoques que consideren el aprendizaje del vocabulario como competencia fundamental para la actuación comunicativa. Por otro lado, la enseñanza de español con fines académicos empieza a demandarse como imprescindible en las principales universidades españolas, y varios grupos de investigación nacionales e internacionales se encuentran trabajando actualmente en esta línea. Los trabajos propuestos, por lo tanto, podrán alcanzar gran relevancia en el panorama de la enseñanza del español, y están pensados como verdaderos trabajos de investigación y con la intención de que se publiquen en un medio especializado. En definitiva, son trabajos que responden a una demanda real en el ámbito de la enseñanza del español y que abrirán nuevas posibilidades de investigación y de aplicación. Para la elaboración de estos trabajos se seleccionarán textos de bases de datos académicas (como Dialnet, por ejemplo) y se volcarán en un programa de procesamiento de corpus, como el Antconc. El tutor se encargará de explicar al alumno la utilización de esta herramienta con todo detalle, mediante la cual se obtendrán las listas de frecuencia de manera precisa. Aunque pueda parecerlo, no se trata de trabajos complicados, y constituyen, como se ha dicho, la respuesta a una necesidad real en la enseñanza del español. Los trabajos están pensados para personas que tengan verdadero interés en esta profesión, pues permitirán una profunda reflexión en torno al proceso de enseñanza y a las auténticas necesidades de los aprendientes.

Director: Francisco Jiménez Calderón.

Denominación del tema 7: Elaboración de una lista de palabras frecuentes correspondiente al discurso académico centrado en el ámbito de los negocios.

Descripción: ídem.

Director: Francisco Jiménez Calderón.

Denominación del tema 8: Elaboración de una lista de palabras frecuentes correspondiente al discurso académico centrado en el ámbito sanitario.

Descripción: ídem.

Director: Francisco Jiménez Calderón.

Denominación del tema 9: Elaboración de una lista de palabras frecuentes correspondiente al discurso académico centrado en el ámbito de las ciencias.

Descripción: ídem.

Director: Francisco Jiménez Calderón.

Denominación del tema 10: Selección de manuales: criterios y base de datos.

Descripción: Este trabajo también está pensado para responder a una necesidad constatada en el ámbito de la enseñanza del español: la selección del manual más conveniente para un grupo de aprendientes determinado. La publicación de manuales se ha multiplicado en los últimos años, y no es fácil para los profesores –sobre todo para los profesores noveles– elegir un manual que se adapte a su contexto de enseñanza y a los intereses y necesidades de su alumnado. Con este trabajo se pretende dar los primeros pasos en la construcción de una base de datos –que posteriormente se integraría en una aplicación informática abierta– que incluya las características de los distintos manuales. Se diseñará una relación de criterios (nivel, relevancia de los distintos contenidos, tareas...) para clasificar los manuales y construir la base de datos. Se considerarán, primero, los manuales de carácter general (es decir, no orientados a fines específicos) más recientes, y se irá avanzando a partir de ahí. Este trabajo tiene también mucho recorrido, y lo esperable es que abra una vía que pueda continuarse después de su defensa. Si llega a culminarse la elaboración de la base de datos y de la aplicación informática, se pondría a disposición de la comunidad de profesores de español una herramienta valiosísima a la que a buen seguro recurrirían los profesionales con suma frecuencia. Tampoco es un trabajo especialmente complicado. El diseño de la aplicación informática corre, evidentemente, a cargo del tutor.

Director: Francisco Jiménez Calderón.

Denominación del tema 11: Estrategias para aumentar la motivación de los alumnos en las clases de ELE.

Descripción: Partiendo de la indagación bibliográfica sobre las estrategias que se han usado

| |
|---|
| <p>para aumentar la motivación en la adquisición de segundas lenguas, el alumno deberá realizar un trabajo en el que se analicen esas estrategias y se investigue empíricamente su valor o el de otras alternativas propuestas por el propio alumno. Director: José Carlos Martín Camacho.</p> |
| <p>Denominación del tema 12: La edad como factor condicionante de la adquisición de lenguas extranjeras. ¿Cómo enseñar los mismos contenidos a distintos grupos de edad? Descripción: Tomando como punto de partida los estudios y análisis sobre la influencia del factor edad en la adquisición de segundas lenguas, el alumno deberá diseñar modelos diferentes para enseñar un mismo aspecto del español a personas de distintas edades y probar en la práctica docente real su validez. Director: José Carlos Martín Camacho.</p> |
| <p>Denominación del tema 13: La aptitud para la adquisición de lenguas extranjeras. ¿Factor innato, intelectual o social? Descripción: El objetivo de este trabajo es analizar el nivel de español de sujetos extranjeros que parecen mostrar una especial capacidad para aprender lenguas extranjeras e intentar averiguar si ello puede considerarse un factor innato, intelectual o cultural (o incluso una combinación de estas posibilidades). Director: José Carlos Martín Camacho.</p> |
| <p>Denominación del tema 14: Las actitudes sociolingüísticas como factor conformante de la adquisición de segundas lenguas. Descripción: En este trabajo, partiendo del modelo ofrecido por el test MAALE (Minera Reyna), el alumno debe investigar las actitudes sociolingüísticas de un determinado grupo de aprendientes extranjeros de español para intentar delimitar en qué medida esas actitudes se reflejan en su nivel de competencia de la lengua. Director: José Carlos Martín Camacho.</p> |
| <p>Denominación del tema 15: La interlengua. Análisis integral. Descripción: El objetivo de este trabajo es analizar integralmente la interlengua de un determinado individuo para detectar sus errores y estrategias, clasificándolos, analizándolos y proponiendo medidas para corregirlos. Director: José Carlos Martín Camacho.</p> |
| <p>Denominación del tema 16: La importancia de la prosodia en las clases de ELE. Descripción: Normalmente la fonética es un ámbito bastante descuidado en la docencia de ELE, pero lo son más aún la prosodia y la correcta pronunciación. Este trabajo intentará profundizar en la importancia que los elementos prosódicos deberían tener en el ámbito de la enseñanza de segundas lenguas desde el punto de vista teórico y práctico. Directora: María Luisa Montero Curiel.</p> |
| <p>Denominación del tema 17: El uso del diccionario en las clases de ELE. Descripción: El diccionario es una obra de consulta básica y fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas. En este trabajo se pretende profundizar en la importancia de esta obra a la hora de aprender el español como lengua extranjera, teniendo en cuenta tanto los diccionarios bilingües como los monolingües. Directora: María Luisa Montero Curiel.</p> |
| <p>Denominación del tema 18: El estudio de la morfología derivativa en ELE. Descripción: Desde el punto de vista teórico, es preciso hacer un repaso "histórico" (en la medida de lo posible) del tratamiento que ha tenido la morfología derivativa en los manuales de ELE. Para ello, será necesario seleccionar diferentes libros y ver cómo ha sido tratado el tema de la enseñanza de la prefijación y la sufijación a estudiantes extranjeros. Directora: María Luisa Montero Curiel.</p> |
| <p>Denominación del tema 19: La utilidad del cuento popular en las clases de ELE. Descripción: El cuento popular es un modelo literario universal, de ahí que su uso en las clases de Español como Lengua Extranjera reúna una serie de ventajas que hacen ver en estos textos una ayuda enorme en la enseñanza de idiomas. En este trabajo el enfoque será lingüístico: a través del cuento infantil y del cuento popular intentaremos que los estudiantes profundicen en la enseñanza de los tiempos verbales aplicados a la enseñanza de ELE. Directora: María Luisa Montero Curiel.</p> |
| <p>Denominación del tema 20: La comunicación no verbal en las clases de ELE. Descripción: En una lengua extranjera la kinesia es un elemento fundamental para que el</p> |

| |
|---|
| <p>proceso comunicativo sea completo. El objetivo de este trabajo será analizar la importancia de la comunicación no verbal en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera, en qué momento hay que estudiarla, cómo hay que adentrarse en ese aspecto, de qué recursos disponemos, etc.</p> <p>Directora: María Luisa Montero Curiel.</p> |
| <p>Denominación del tema 21: El fallo pragmático y la interculturalidad.</p> <p>Descripción: En esta propuesta de TFM se parte de la reflexión sobre el fallo pragmático como herramienta principal en la revelación y comprensión del fenómeno de la interculturalidad. Se realizará una profunda revisión del concepto de acto de habla indirecto y de su análisis intercultural, y se ilustrará de manera práctica con un corpus específico para el TFM en cuestión.</p> <p>Directora: María Isabel Rodríguez Ponce.</p> |
| <p>Denominación del tema 22: Las actividades interculturales en las publicaciones para la docencia de ELE.</p> <p>Descripción: En este TFM, a partir del establecimiento de una tipología clara de actividades interculturales, se analizará críticamente una selección de bibliografía y de métodos del mercado editorial para determinar el enfoque y la importancia que le otorgan al factor intercultural, con propuesta de mejora y también de diseño de nuevas actividades.</p> <p>Directora: María Isabel Rodríguez Ponce.</p> |
| <p>Denominación del tema 23: La cultura en la lengua.</p> <p>Descripción: En este TFM se estudiarán, estableciendo diversas categorías, las expresiones lingüísticas que contienen una fuerte carga cultural, lo que se conoce como lenguaje formulaico, para comprobar cómo influyen en la comunicación intercultural.</p> <p>Directora: María Isabel Rodríguez Ponce.</p> |
| <p>Denominación del tema 24: El modelo comunicativo de la cultura española.</p> <p>Descripción: En este TFM se esbozará el modelo comunicativo de la cultura española peninsular basándose en el marco teórico de E. T. Hall (culturas de contexto alto o bajo, monocrónicas o policrónicas, cadenas de acción) combinado con los criterios del grado de igualdad y del grado de preocupación por el conflicto.</p> <p>Directora: María Isabel Rodríguez Ponce.</p> |
| <p>Denominación del tema 25: La descortesía verbal en situaciones de comunicación intercultural.</p> <p>Descripción: En este TFM se aplicarán los conocimientos sobre la teoría de la descortesía verbal a casos reales de comunicación intercultural, para analizar cuáles son los factores más determinantes en estas situaciones y proponer estrategias de mejora.</p> <p>Directora: María Isabel Rodríguez Ponce.</p> |
| <p>Denominación del tema 26: El uso de las TIC en la enseñanza de ELE para campos específicos: el léxico político.</p> <p>Descripción: Aplicación práctica de las TIC en el campo léxico de la política para la enseñanza del español como segunda lengua para usos específicos (periodismo).</p> <p>Director: Juan Romero Morales.</p> |
| <p>Denominación del tema 27: El uso de las TIC en la enseñanza de ELE para campos específicos: el léxico gastronómico.</p> <p>Descripción: Aplicación práctica de las TIC en el campo léxico de la gastronomía para la enseñanza del español como segunda lengua para usos específicos.</p> <p>Director: Juan Romero Morales.</p> |
| <p>Denominación del tema 28: El uso de las TIC en la enseñanza de ELE para campos específicos: el léxico taurino.</p> <p>Descripción: Aplicación práctica de las TIC en el campo léxico taurino para la enseñanza del español como segunda lengua y problemas de interculturalidad.</p> <p>Director: Juan Romero Morales.</p> |
| <p>Denominación del tema 29: La clase virtual. Seguimiento y evaluación.</p> <p>Descripción: Uso de herramientas y desarrollo de estrategias para la gestión de la clase virtual. La planificación gramatical.</p> <p>Director: Juan Romero Morales.</p> |
| <p>Denominación del tema 30: Elementos del aula virtual.</p> <p>Descripción: Análisis y propuestas para la docencia virtual: estructura del aula, relaciones en el aula virtual, presentación de contenidos en la enseñanza virtual síncrona.</p> |

| |
|---|
| <p>Director: Juan Romero Morales.</p> |
| <p>Denominación del tema 31: La narrativa en las clases de E/LE. Descripción: La línea pretende profundizar en los valores que presenta este género literario en el aula de E/LE a partir del análisis de ejemplos concretos con el fin de mostrar que es una herramienta esencial y eficaz para la enseñanza de nuestra lengua y cultura. Se trabajará con los diversos tipos de textos que pertenecen al género. Director: José Roso Díaz.</p> |
| <p>Denominación del tema 32: La dramática en las clases de E/LE. Descripción: La dramatización favorece todas las habilidades de comunicación y aproxima al discente a situaciones comunicativas muy variadas. Partiendo de supuestos teóricos se trabajará con obras y recursos dramáticos para exponer la importancia que adquiere el teatro en las clases de E/LE. Director: José Roso Díaz.</p> |
| <p>Denominación del tema 33: La cultura hispánica a través de su literatura. Descripción: Esta línea acude al estudio de la literatura para dar a conocer características y peculiaridades de la cultura hispánica al alumno E/LE Para la presentación, conocimiento y análisis de la cultura hispánica se utilizarán textos de diversa temática y género. Ello favorecerá la reflexión sobre la manera de reforzar el vínculo que existe entre lengua y cultura y reforzará la necesidad de plantear la enseñanza simultánea de ambas. Director: José Roso Díaz.</p> |
| <p>Denominación del tema 34: La poesía como recurso cultural en el aula de E/LE. Descripción: Se analizarán las posibilidades educativas que ofrece la poesía tanto oral como escrita para el conocimiento de la cultura en la enseñanza del español como lengua extranjera. Ello mostrará el significado de la poesía para desarrollar la competencia sociocultural. El género tiene un atractivo especial para las clases de E/LE que debe saber utilizarse en todos sus aspectos. Director: José Roso Díaz.</p> |
| <p>Denominación del tema 35: La adaptación de textos literarios en E/LE. Descripción: Este línea arranca de una reflexión sobre el concepto de adaptación y su implicación en la enseñanza de la literatura en una segunda lengua y pretende generar materiales adaptados a los distintos niveles de la enseñanza del español como lengua extranjera a partir de textos significativos de la literatura española. Director: José Roso Díaz.</p> |
| <p>Denominación del tema 36: El componente (inter)cultural en la enseñanza de lenguas extranjeras: definiciones, problemas y enfoques subyacentes. Descripción: El trabajo, de corte investigador, tiene como objetivo poner de manifiesto el carácter teórico y construido de los estándares e indicadores utilizados para describir las diferentes competencias, saberes y actitudes lingüísticas. En concreto, se analizará el proceso teórico e histórico subyacente a las diferentes definiciones de la competencia cultural e intercultural en el seno de los estudios lingüísticos. Dicho recorrido permitirá constatar de qué forma los cambios en las agendas socioeconómicas y geopolíticas y la evolución de los paradigmas teóricos dominantes en las ciencias humanas y sociales se reflejan en el campo de la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras. Un proceso especialmente visible en el contexto de la denominada globalización. Director: Enrique Santos Unamuno.</p> |
| <p>Denominación del tema 37: El tratamiento del componente sociocultural en los manuales de E/LE: análisis de materiales. Descripción: Trabajo de corte teórico, descriptivo y analítico. En un primer momento, se partirá de la definición del componente sociocultural tal como es descrito en los documentos institucionales (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, Plan Curricular del Instituto Cervantes). A continuación, tras el establecimiento de una serie de criterios definitorios por parte del alumno y el profesor, se analizará un corpus de materiales docentes en el ámbito de E/LE. El resultado del análisis permitirá trazar una evolución de los presupuestos teóricos y didácticos ínsitos en los diferentes materiales en lo que atañe a la enseñanza del componente sociocultural en el aula de E/LE. Director: Enrique Santos Unamuno.</p> |

Denominación del tema 38: La enseñanza del componente sociocultural de E/LE a partir de la serie de televisión El Ministerio del Tiempo (2014-2016): una propuesta didáctica.

Descripción: Trabajo de corte profesionalizador. A partir de la noción de competencia o componente sociocultural y de su descripción en los documentos institucionales (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, Plan Curricular del Instituto Cervantes), el alumno deberá presentar una propuesta didáctica de E/LE encaminada a la enseñanza de algunos aspectos de dicho componente a través de la serie de televisión El Ministerio del Tiempo (2014-2016) y de la estrategia transmedia asociada a la misma. Para ello, será necesario un análisis de las dos temporadas de dicha serie aparecidas hasta ahora a partir de dichos documentos institucionales y sus descriptores. El nivel de referencia, la metodología y las características de las fichas didácticas subyacentes a la propuesta constituirán la base del trabajo y deberán resultar de la negociación entre el profesor y el alumno que decida encarar la realización de dicho trabajo.

Director: Enrique Santos Unamuno.

Denominación del tema 39: Componente sociocultural y estereotipia étnico-nacional en Ocho apellidos vascos (2014) y Ocho apellidos catalanes (2015): una propuesta didáctica en clave humorística en el ámbito de E/LE.

Descripción: Trabajo de corte profesionalizador. El trabajo, que tendrá como fuentes primarias las dos películas mencionadas en el título (ambas dirigidas por Emilio Martínez-Lázaro), girará en torno a tres vértices fundamentales: la idea de competencia intercultural y sociocultural como elemento clave en el aprendizaje de lenguas extranjeras, el humor (rasgos y potencialidades didácticas en la enseñanza de dichas lenguas extranjeras) y el concepto de estereotipia étnico-nacional (desde un punto de vista sociocultural y textual) como constante en las relaciones (inter)culturales entre colectivos étnicos y/o nacionales. A partir de ese andamiaje teórico y de su aplicación a las fuentes primarias, el objetivo del trabajo será llevar a cabo una serie de propuestas didácticas encaminadas a la enseñanza del componente sociocultural en el aula de E/LE a través de los estereotipos y el humor.

Director: Enrique Santos Unamuno.

Denominación del tema 40: (Des)encuentros culturales: la conquista de América en el aula de E/LE.

Descripción: Trabajo de corte profesionalizador. El trabajo, centrado en la noción de interculturalidad, se estructurará en dos partes: una de tipo descriptivo y analítico a partir de materiales de E/LE ya existentes en el mercado que partan del descubrimiento y conquista del continente americano y otra de tipo propositivo, donde se desarrollará una serie de propuestas didácticas centradas en el (des)encuentro de civilizaciones que supuso el descubrimiento del Nuevo Mundo, sin esconder sus aspectos conflictivos, pero sin dejar de subrayar las consecuencias enriquecedoras de toda relación (inter)cultural. Para ello, será necesario seleccionar una serie de materiales de diferente naturaleza textual (escrita, musical, gráfica, audiovisual, académica, humorística...) que deberán constituir la base de dicha propuesta. El nivel de referencia, la metodología y las características de las fichas didácticas subyacentes a la propuesta constituirán la base de la segunda parte del trabajo y deberán resultar de la negociación entre el profesor y el alumno que decida encarar la realización de dicho trabajo.

Director: Enrique Santos Unamuno.

Actividades formativas*

| Horas de trabajo del alumno por tema | | Presencial | | | Actividad de seguimiento | No presencial |
|--------------------------------------|-------|------------|----|-----|--------------------------|---------------|
| Tema | Total | GG | SL | DF | TP | EP |
| Todos | 150 | 1,5 | - | 0,5 | 3 | 146 |
| Evaluación del conjunto | 150 | 1,5 | - | 0,5 | 3 | 146 |

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

DF: Defensa pública del Trabajo de Fin de Estudios.

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes*

1) El proceso de elaboración del TFM comienza con el envío de los temas y descripciones de los trabajos a todos los estudiantes durante los primeros días de curso, en los que se fija también la fecha para la sesión de adjudicación de los temas. En esta sesión estarán presentes todos los estudiantes, que elegirán el tema de su trabajo por orden de entrada al título, es decir, de acuerdo con la baremación previa realizada por la Comisión de Calidad: http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl/titulaciones/info/perfil_ingreso?id=0435. Importante: Ningún profesor podrá tutorizar a más de tres estudiantes si hay profesores sin alumnos asignados.

2) Una vez que el estudiante ha elegido el tema de su trabajo, deberá reunirse con su tutor al menos 3 veces antes de la defensa: la primera, para obtener las indicaciones iniciales: orientación sobre la bibliografía, los objetivos y la estructura del trabajo, su enfoque, etcétera; la segunda, con el trabajo ya en marcha, para solucionar las dificultades que se hayan presentado; y la tercera y última, para la revisión final del trabajo a cargo del tutor. El tutor y el estudiante podrán celebrar más reuniones e intercambios de información por otras vías (como el correo electrónico) siempre que lo decidan de mutuo acuerdo.

3) La mayor parte del trabajo para el TFM, por lo tanto, tiene carácter no presencial. Corre a cuenta del alumno estar al tanto de las normativas correspondientes y de los pasos y plazos para la presentación del trabajo, que pueden consultarse aquí: <http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl/informacion-academica/tf-estudios>. El trabajo debe tener una extensión de un mínimo de 50 páginas y un máximo de 75, anexos aparte.

4) La fecha para la defensa del trabajo la fijará la Facultad de Filosofía y Letras, y se dará a conocer con antelación suficiente: <http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl/informacion-academica/tf-estudios>. La defensa consta de dos partes: a) exposición oral del estudiante, en la que defiende el valor del trabajo realizado; para ello puede ayudarse de recursos visuales (imágenes, esquemas, presentación de Power Point...) y es recomendable que emplee un tiempo que no sobrepase los 15 minutos; y b) retroalimentación, en la que el tribunal transmitirá al estudiante su parecer sobre el trabajo y le formulará las preguntas que considere oportunas. Después, el estudiante abandonará la sala para que el tribunal delibere, tras lo cual avisará al estudiante para comunicarle la calificación del trabajo. Para poder realizar defensa, el trabajo debe contar con el visto bueno por escrito en el anexo oficial correspondiente del tutor. Los tribunales serán fijados por la Comisión de Calidad del Máster y se anunciarán también con suficiente antelación.

Resultados de aprendizaje*

El Trabajo Fin de Máster pretende contribuir al desarrollo de la capacidad científica, argumentativa e investigadora del estudiante. Los resultados de aprendizaje esperados son los siguientes:

- Aprender a elaborar un trabajo original de investigación en el ámbito de la enseñanza/aprendizaje de ELE.
- Aprender a manejar con rigor científico la información bibliográfica sobre la enseñanza/aprendizaje ELE consultada
- Aprender a estructurar e interpretar los datos procedentes de la observación en la interacción enseñanza-aprendizaje de ELE.

Sistemas de evaluación*

Elaboración individual de un trabajo de investigación original sobre la enseñanza/aprendizaje de ELE mediante el que se evaluarán los conocimientos y capacidades adquiridos por el alumno, teniendo en cuenta el carácter especializado o multidisciplinar y su orientación a la especialización en tareas docentes y/o investigadoras. La evaluación se realizará mediante a) la lectura del trabajo, previa a la defensa, por parte de los miembros del tribunal; y b) la defensa pública del trabajo a cargo del estudiante.

Bibliografía (básica y complementaria)

La bibliografía será aportada por el tutor del trabajo.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Serán aportados por el tutor del trabajo.

Horario de tutorías

Tutorías programadas:

Se celebrarán, como mínimo, tres sesiones de seguimiento, que serán fijadas por el tutor y el estudiante tras la asignación del tema. Podrán celebrarse más sesiones si ambos lo deciden de mutuo acuerdo.

Tutorías de libre acceso:

Pueden consultarse las horas de tutoría de todos los profesores aquí:
<http://www.gafyl.es/>

Recomendaciones

Se recomienda fijar la primera reunión con el tutor en cuanto los temas queden asignados, y dedicar tiempo al trabajo durante todo el curso para conferirle el rigor que se le exige. Para cualquier duda o problema que surja, contáctese con el tutor.